

ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ ХОРЕОГРАФИЧЕСКОГО ИСКУССТВА

УДК 781.7 + 398.8

МУЗЫКА И ХОРЕОГРАФИЯ НАРОДНОГО ГРЕЧЕСКОГО ТАНЦА СИРТОС В БАЛЕТЕ КОМПОЗИТОРА НИКОСА СКАЛКОТАСА «МОРЕ»

Иоанну М.¹, Попова И. С.¹

¹ Санкт-Петербургская государственная консерватория им. Н. А. Римского-Корсакова, Театральная пл., д. 3, Санкт-Петербург, 190068, Россия.

Один из самых известных греческих композиторов XX века Никос Скалкотас (1904–1949) во многих сочинениях опирался на фольклор: использовал традиционные греческие мелодии и сочинял авторские темы в народном стиле. Важную часть творческого наследия композитора составляет музыка для балета. Скалкотас написал три сочинения в этом жанре, из которых самым зрелым является одноактный балет «Море» (1948–1949) из десяти номеров со вступлением. Партитура этого произведения, как и многих других творений Скалкотаса, до сих пор не издана. Либретто написано композитором и трактовано в символическом ключе. Главенствующее значение в нем имеет мир морской фантастики, противопоставленный, с одной стороны, реальным людям, с другой, — историческим персонажам. В музыке балета используются две мелодии сиртоса — одного из самых известных греческих танцев.

В ходе исследования выявлены связь первой мелодии с танцевальной песней «Я буду тебя любить», восхождение второй — к народной песне «Лодка». Обе мелодии трактуются композитором как лейттемы. Их появление в различных номерах придает музыке ярко выраженное этническое звучание. Авторы пришли к выводу, что балет Скалкотаса является убедительным примером раскрытия национально-характерной тематики в греческой музыке XX века.

Ключевые слова: Никос Скалкотас, композитор, балет, Греция, музыкальный фольклор, танец, музыка, сиртос.

MUSIC AND CHOREOGRAPHY OF THE GREEK FOLK DANCE SYRTOS IN *THE SEA* BALLET BY THE COMPOSER NIKOS SKALKOTTAS

Ioannou M.¹, Popova I. S.¹

¹ Saint-Petersburg State Conservatory named after N. A. Rimsky-Korsakov, 3, Teatralnaya Sq., St. Petersburg, 190068, Russian Federation.

One of the most famous Greek composers of the 20th century, Nikos Skalkottas (1904–1949), wrote many works using traditional Greek melodies in some of them. In the period from 1938 to 1949 he wrote 3 ballets. His most important ballet was the last one, which he wrote in the years 1948-1949, called *The Sea* («Η θάλασσα»), with the note «traditional ballet for large orchestra». This ballet includes an introduction and 10 images.

The libretto was written by the composer himself and describes the imaginary world inside and outside the Greek sea. The composer uses two traditional melodies based on the Greek dance syrτος; The first one is called *I will love you* and the second one is called *The boat*. He uses these two melodies throughout the entire work, each time comparing them, thus giving the musical Greek character throughout. The premiere took place in 1949, and was choreographed by the Greek choreographer Yvonne de Chirico. The choreography also refers to the traditional Greek dance syrτος.

Although the musical genre of ballet is not so widespread among the Greek composers of the 20th century, Skalkottas managed to leave a great legacy in Greek traditional ballet music through his ballet *The Sea*.

Keywords: Nikos Skalkottas, composer, ballet, Greece, musical folklore, dance, music, syrτος.

Никос Скалкотас — один из крупнейших композиторов XX века, работавший в различных жанрах академической музыки. Он родился 8 марта 1904 года в городе Халкида (Греция)¹, занимался музыкой с детства, в 1910–1918 годах учился в Афинской консерватории по классу скрипки [4, с. 514].

В 1921 году молодой музыкант получил стипендию, позволившую ему продолжить обучение в Королевской академической высшей школе музыки (Берлин, Германия). В этот период Скалкотас увлекся композицией, брал уроки у Филиппа Ярнаха (Philipp Jarnach, 1892–1982), Курта Юлиана Вайля (Kurt Julian Weill, 1900–1950), у патриарха новой музыки Арнольда Шёнберга (Arnold Franz Walter Schönberg, 1874–1951), создавал сочинения в технике до-

¹ Биографические сведения о Скалкотасе взяты из источников: [1; 2; 3].

декафонии. В 1933 году в связи с личными обстоятельствами и изменением политической ситуации композитор вынужден был покинуть Германию [1, с. 22].

Вернувшись в Грецию, Скалкотас изменил художественные приоритеты. Он погрузился в работу по расшифровке народных мелодий из Архива музыкального фольклора Мельпо Мерлье² [5], а в 1936 году завершил работу над «36 греческими танцами» для большого симфонического оркестра — сочинением, основанным на национальном материале. Это произведение получило Скалкотасу общественное и мировое признание, стало показательным для греческой академической музыки [6].

Наименее изученную часть наследия композитора представляют балеты. Как и многие композиторы XX века, Скалкотас проявлял живой интерес к балетной музыке. В Берлине он поддерживал дружеские связи с известными греческими хореографами — Поликсенией Матей³ и Кулой Працик⁴. В Афинах Скалкотас работал как балетный концертмейстер в театрах, где познал специфику жанра.

Вклад Скалкотаса в становление и развитие греческого балета огромен. Отметим, что данный аспект творчества композитора ранее не рассматривался и потому делает настоящее исследование актуальным.

Творческое наследие Скалкотаса представлено тремя балетами:

– «Девушка и Смерть» («Н λυγερή και ο χάρος», 1938–1946) [7, с. 70]⁵;

² Архив музыкального фольклора Мельпо Мерлье (Μουσικό λαογραφικό αρχείο Μέλπος Μερλιέ) — старейший в Греции центр по изучению греческой и византийской музыки. Был основан по инициативе собирательницы фольклора Мельпо Логотети-Мерлье и при поддержке ее мужа Октавиоса Мерлье в 1930 году. В архиве находятся экспедиционные записи музыкального фольклора. Официальное международное сокращенное название — М.Ф.А.

³ Поликсения Матей (Πολυξένη Ματέυ) (1902–1999) — греческий хореограф, преподаватель танца, пианистка и музыкальный педагог. Пропагандировала систему музыкального воспитания Карла Орфа в Греции. В 1938 году основала в Афинах уникальную в своем роде «Школу гимнастики, ритмики и танцев».

⁴ Кула Працик (Κούλα Πράτσικα) (1899–1984) — греческий хореограф, танцовщица, преподаватель. Работала в Греции и за рубежом.

⁵ «Девушка и Смерть» — одноактный балет для большого оркестра. Включает 8 номеров, получивших свои названия от темповых обозначений: 1. Moderato maestoso; 2. Allegro; 3. Andantino-Tempo di Valse-Lento-Allegro moderato-Lento; 4. Vivo; 5. Allegro; 6. Lentement; 7. Moderato assai; 8. Lento-Allegro-Moderato-Lento.

- «Земля и море Греции» («Н γη και η θάλασσα», 1947–1948) [8, с. 420]⁶;
- «Море» («Н θάλασσα», 1948–1949).

Рассмотрим последнее сочинение, появившееся незадолго до безвременной кончины композитора. Поскольку партитура балета не опубликована, для анализа были использованы чистовые авторизованные рукописи из Архива Скалкотаса, хранящегося в Библиотеке Лилиан Будури (Афины)⁷ [9].

Согласно авторской атрибуции, «Море» представляет собой «народный балет для большого оркестра» («λαϊκό μπαλέτο για орχήστρα») [10, с. 6]. Это одноактный балет с номерной структурой продолжительностью около 40 минут.

Вступление (Εισαγωγή).

1. «На пляже. Молодой моряк» («Στην ακρογιαλιά — Το παιδί της θάλασσας»).
2. «Танец волн» («Ο χορός των κυμάτων»).
3. «Лодка» («Н Τράτα»).
4. «Рыбки» («Τα μικρά ψαράκια»).
5. «Дельфины. Фантаσμαгорический танец» («Τα δελφίνια — Χορός φαντασμαγορικός»).
6. «Ночь. Умиротворенность» («Νυχτερινό — Γαλήνη»).
7. «Выход русалки» («Προετοιμασία της γοργόνας»).
8. «Танец русалки» («Χορός της γοργόνας»).
9. «Сказка Александра Македонского» («Απ'το παραμύθι του Μέγα Αλέξανδρου»).
10. Финал. «Гимн морю» (Φινάλε — Ο ύμνος της θάλασσας).

На второй странице партитуры рукой композитора изложена предыстория создания балета, его концепция и либретто:

«Море — музыкально-театральный народный балет⁸. Я написал этот балет для конкретного танцевального спектакля. Одни яркие фантастические образы связаны с жизнью обитателей морского мира, другие — с миром людей.

Сюжет балета таков: Ночь. Молодой моряк лежит на берегу моря и видит сон. Сначала ему видится семья, родной дом и друзья. Через некоторое вре-

⁶ «Земля и море Греции» — одноактный балет для фортепиано в 6-ти номерах: 1. «Танец урожая» («Ο Χορός του θερισμού»); 2. «Танец посева» («Ο Χορός της Σποράς»); 3. «Танец нарезки винограда» («Ο Χορός του τρύγου»); 4. «Танец прессования винограда» («Ο Χορός πατητήρι»); 5. «Лодка» («Н Τράτα»); 6. «Танец волн» («Ο χορός των κυμάτων»). В 1948 году Скалкотас сделал переложение первых четырех танцев для большого симфонического оркестра и дал им общее название «Малая танцевальная сюита». Последние два танца после переработки и оркестровки вошли в балет «Море».

⁷ Архив Скалкотаса в Библиотеке Лилиан Будури (Афины) (Αρχείο Νίκου Σκαλκώτα στην Βιβλιοθήκη της Λίλιαν Βουδούρη). Официальное сокращенное международное название — NSA MLGLV.

⁸ Перевод с греческого выполнен М. Иоанну.

мя начинается сильная буря, слышен грозный шум волн. Постепенно стихия успокаивается, и моряк видит лодку с поющими рыбаками, а в море — дельфинов и рыбок. После того, как рыбаки уходят в море, он опять остается один и наслаждается красотой природы.

Вдруг моряк видит прекрасную женщину, танцующую поверх морской глади. “Кто это?”, — думает он. Оказывается, это Русалка — морская фея, а рядом с ней ее брат — Александр Великий [Александр Македонский. — М. И.]. Приходят местные жители. Они спрашивают: “Жив ли Александр Великий?” и отвечают утвердительно. В этом балете соединяются сказка о Русалке и история Александра Великого, фантастика и история.

После этого моряк просыпается и понимает, что это была лишь греза. Он рад и одновременно печален. В конце он встает и поет последнюю мелодию — “Гимн морю”» [10, с. 7].

Музыку балета можно охарактеризовать как симфоническую сюиту или симфоническую танцевальную поэму. В оркестровке Скалкотаса важная роль отведена солирующим инструментам, в особенности духовым.

Музыка «Моря» буквально пронизана народным мелосом, опирается на узнаваемые интонационно-ритмические формулы греческих танцев, обладает ладовой характеристичностью и, вместе с тем, имеет непрехотливый «классический» мажоро-минорный гармонический язык.

Композитор использует в балете две традиционные греческие мелодии — «Я буду тебя любить» («*Θα σ'αγαπώ*») и «Лодка» («*Η τράτα*»), которые развиваются на протяжении всего сочинения и придают ему яркий национальный колорит.

Прежде всего, фольклорное происхождение имеет главный лейтмотив балета, связанный с образом морской стихии. Впервые тема моря звучит во вступлении (см. Приложение, илл. 1), а затем проводится в трех номерах балета: № 2. «Танец волн» (см.: Приложение, илл. 2), № 6. «Ночь. Умиротворенность» (см.: Приложение, илл. 3) и № 10, Финал «Гимн морю» (см.: Приложение, илл. 4). Тема существенно изменяет свой характер, темп и фактурно-гармоническую основу, обретая всякий раз новое звучание. Неизменным элементом темы оказывается начальное мелодическое зерно, основанное на движении вокруг основной ладовой опоры.

Во вступлении к балету тема моря звучит как призывная фанфара. Эффект фанфарного звучания достигается тембровыми средствами (поручена валторнам), рельефным ритмом с пунктирами, преимущественным использованием унисонов в совокупности с нарастающей динамикой.

В № 2 («Танец волн») тема получает развитие за счет воссоздания звукоизобразительными средствами картины морской бури. В теме сохраняется принцип движения мелодии-первоисточника, усиленного октавными дублировками и кварто-квинтовыми параллелизмами.

В № 6 («Ночь. Умиротворенность») лейттема моря впервые излагается полностью в партии кларнетов, которых поддерживают терцовыми удвоениями первые и вторые скрипки. Это певучая мелодия широкого диапазона и большого дыхания, передающая размеренность покачивания морской глади в тихую погоду.

Наконец, в Финале (№ 10) благодаря оркестровым микстам и октавным унисонам лейттема обретает гимничность и торжественность звучания. В ней развивается один мелодический фрагмент, построенный на варьированном повторении начального интонационного зерна, как это было во Вступлении. Как пишет сам композитор в предисловии в партитуре «Моря», последний номер балета — «мирный финал, мирный конец симфонической фантазии» [10, с. 7].

Несмотря на то, что композитор не упоминает, какая традиционная мелодия легла в основу лейттемы моря, с большой долей уверенности можно предположить, что источником ее послужили интонации греческого танца сиртос [12, с. 12–13].

Этимология названия танца связана с глаголом «сэрно» («σέρνω») — «тащить» [12, с. 53]. Сиртос относится к категории медленных танцев. Его исторические корни ученые находят в культуре Древней Греции. В трактате Лукиана «О Пляске» говорится, что сиртос сопровождал религиозные церемонии, исполнявшиеся юношами и девушками в честь богов [13, с. 30]. Сведения о танце сиртос, посвященном божествам, обнаруживаются в надписи на мраморной плите из Беотии⁹, посвященной полководцу Эпамейнонду¹⁰ (I в. до н. э.).

В традиционной культуре современной Греции сиртос распространен повсеместно. По хореографическим особенностям сиртос принадлежит категории групповых танцев и исполняется в полукруге смешанным составом: танцоры движутся против часовой стрелки, держась за руки. Музыка сиртоса связана с четными размерами — 2/4 или 4/4.

Нам удалось выявить интонационные связи темы моря с одной из народных мелодий, расшифрованных Скалкотасом с фонограмм Архива музыкального фольклора М. Мерье [14]. Приведем фрагмент мелодии танцевальной песни «Я буду тебя любить» («Θα σ'αγαλώ») по рукописной нотировке композитора, выполненной в начале 1930-х годов. Он имеет сходство с одним из мотивов лейттемы моря (см.: Приложение, рис. 5).

Вторая народная мелодия, которую Скалкотас использовал в партитуре «Моря», представляет собой известную греческую песню «Лодка», повеству-

⁹ Беотия — периферия Центральной Греции.

¹⁰ Эпамейнонд (418 г. до н. э. — 4 июля 362 г. до н. э.) — фиванский полководец и политический деятель IV века до н. э., который освободил Фивы от спартанской гегемонии и превратил их в сильный город-государство.

ющую о жизни рыбаков. Эта мелодия составила тематическую основу № 3 балета с одноименным названием.

В Архиве музыкального фольклора Мельпо Мерлье нам удалось обнаружить один из вариантов традиционной мелодии «Лодка» под сиртос [15] (см. нашу расшифровку: Приложение, илл. 6).

Не найдя нотацию данного примера в рукописях из Архива Никоса Скалкотаса, мы предположили, что композитор мог слышать эту мелодию, но не расшифровал ее, либо сделанная им авторская транскрипция фольклорного первоисточника не сохранилась. Так или иначе, четвертый такт мелодии греческой народной песни имеет сходство с первыми тремя тактами темы в № 3 из балета «Море» (см.: Приложение, илл. 7), хотя тональности у них разные (D-dur и G-moll соответственно). Рамочками в примерах (Приложение, илл. 6 и 7) обозначены родственные фрагменты народной мелодии и темы балета.

Балет «Море» был написан по заказу П. Матей для ее танцевальной труппы. Премьера спектакля состоялась в 1949 году. Присутствовал ли при этом композитор, установить не удалось. Вместе с тем абсолютно точно известно, какое хореографическое воплощение получили «Танец волн» и «Лодка». Как уже говорилось, изначально оба номера входили в балет «Земля и море Греции», поставленный годом ранее, в 1948 году, хореографом Ивонной де Кирико¹¹ с учащимися Школы Поликсении Матей¹².

В 2015 году по инициативе Лоренты Раму¹³ была осуществлена историческая реконструкция двух номеров балета «Море» силами воспитанников этого же учебного заведения. В постановке были использованы копии сценических костюмов с премьерного показа 1940-х годов, а хореографическое решение, как и тогда, построено на стилистической основе традиционных греческих танцев.

Материалы постановки 2015 года обнародованы на личном канале Л. Раму

¹¹ Ивонни де Кирико (греч. Ύβόννη ντε Κίρικο) (1920–1993) — хореограф, выпускница Венской консерватории. С 1947 года преподавала танцы в школе Поликсении Матей (Афины, Греция).

¹² Школа Поликсении Матей (греч. Σχολή Πολυξένης Ματέυ) — учебное заведение в Афинах, где проводится обучение гимнастике, ритмике и хореографии. Основано в 1938 году и существует до настоящего времени.

¹³ Лорента Раму (Λορέντα Ράμου) (р. 1960) — пианистка. Окончила Афинскую национальную консерваторию (греч. Εθνικό Ωδείο Αθηνών), училась во Франции в Национальной консерватории региона Булонь-Бийанкур (фр. Conservatoire National de Regionde Boulogne-Billancourt) и Национальной консерватории музыки в Париже (фр. Conservatoire National Supérieur de Musique). В 2006 году записала и выпустила со звукозаписывающей компанией BIS альбом «Скалкотас. Земля и море» с пятью балетами для фортепиано.

на видеохостинге YouTube. Хореография «Танца волн» [16] связана с изобразительным началом: четыре девушки передают пластическими средствами непостоянство моря. Выразительные движения рук воссоздают спокойное колыхание морской глади, резкие повороты корпуса означают буйство стихии.

Наиболее интересен пример сценического решения № 2 («Лодка») [17], в котором имитируются типичные движения танца сиртос. Сначала четыре девушки воспроизводят движения гребцов, управляющих лодкой, затем встают в круг и идут медленным шагом, напоминая традиционный танец, а в конце выстраиваются в прямую линию, поддерживая друг друга и едва касаясь ладонями (последнее также типично для греческого сиртоса).

На французском сайте «Греческая община Приморских Альп» (Communauté Grecque des Alpes Maritimes) [18] опубликована статья Л. Раму [19] с фоторепродукцией первых исполнительниц номера «Лодка» в балете «Земля и море Греции». Танцовщицы одеты в короткие туники темного цвета, отделанные декоративной светлой сеткой, вызывающей ассоциации с одеждой рыбаков (см.: Приложение, илл. 8).

В другой статье Л. Раму раскрыты аспекты взаимодействия Поликсении Матей с Никосом Скалкотасом в работе над балетом «Земля и море Греции» [8]. В частности говорится, что дизайнером театральных костюмов для постановки балета был Яннис Моралис¹⁴, а также приводится описание театральных костюмов для «Танца волн»: «юбки из муслина разных оттенков синего [цвета. — М. И., И. П.] создавали впечатление движения волн» [8, с. 431].

Последняя постановка балета Скалкотаса «Море» была показана 25 сентября 2021 года на VII фестивале Государственного театра северной Греции¹⁵ в открытом Лесном театре (Θέατρο Δάσους) в Салониках. Балет Скалкотаса получил сценическое воплощение благодаря современным греческим хореографам — Татьяне Пападопулу (Τατιάνα Παπαδοπούλου) и Александросу Ставропулосу (Αλέξανδρος Σταυρόπουλος), а также труппе «Танцоры Севера» (Χορευτές του Βορρά) Государственного театра северной Греции. В спектакле был задействован Государственный оркестр города Салоники¹⁶ под управлением дири-

¹⁴ Яннис Моралис (Γιάννης Μόραλης) (1916–2009) — греческий художник. Родился в Арте, с 1927 года постоянно проживает в Афинах. Посещал Школу изящных искусств в Афинах (Ανωτάτη Σχολή Καλών Τεχνών). Его работы находятся в Национальной галерее Афин (Εθνική Πινακοθήκη της Αθήνας).

¹⁵ Государственный театр северной Греции (Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος) был основан в 1961 году в Салониках. Основу репертуара составляют постановки произведений греческой и зарубежной драмы.

¹⁶ Государственный оркестр в городе Салоники (Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης) существует с 1959 года. Репертуар оркестра охватывает все направления академического музыкального искусства от барокко до новейших сочинений XX–XXI столетий.

жера Зои Цокану (Ζωή Τσόκανου). В хореографии этой постановки также были использованы элементы традиционных греческих танцев, но стилевой основой стал современный балет.

Первая профессиональная звукозапись исполнения музыки балета «Море» была осуществлена в 2002 году греческим «Оркестром цветов»¹⁷ под управлением дирижера Милтоса Логиадиса¹⁸ [20].

К сожалению, балеты Скалкотаса редко исполняются, и они почти неизвестны широкой публике. Вместе с тем, «Море» — знаковое произведение для греческого музыкального искусства. Присоединимся к мнению Скалкотаса о том, что это — поистине «народный балет», поскольку в «Море» использованы мелодии, хорошо известные каждому греку.

Как показал анализ, в партитуре композитор сознательно использовал фольклорные мелодии, а имеющиеся постановки продемонстрировали опору на национальные традиции Греции. «Море» Скалкотаса — художественно убедительный результат творческой работы композитора по созданию национального балета.

ЛИТЕРАТУРА

1. Βρόντος Χ. Για τον Νίκο Σκαλκώτα, Αθήνα: Νεφέλη, 1999. 155 σ.
2. Ζερβός Γ. Ο. Νίκος Σκαλκώτας και η ευρωπαϊκή παράδοση των αρχών του 20 ου αιώνα, Αθήνα: Παπαρηγορίου-Νάκας, 2001. 342 σ.
3. Χατζηνίκος Γ. Νίκος Σκαλκώτας: Μια ανανέωση στην προσέγγιση της μουσικής σκέψης και ερμηνείας. Αθήνα: Νεφέλη, 2006. 198 σ.
4. Παπαϊωάννου Γ. Γ. Νίκος Σκαλκώτας — Μια προσπάθεια είσοδους στον μαγικό κόσμο. Αθήνα: Παπαρηγορίου — Νάκια Χ., 1997. 916 σ.
5. Μουσικό Λαογραφικό Αρχείο Μέλπως Μερλιέ [официальный сайт] URL: <http://www.mla.gr/> (дата обращения: 14.05.2020).
6. Δεμερτζής Κ. Αναφορά στην διεθνή διάσταση της Σκαλκωτικής βιογραφίας // Τιμητικός τόμος αρχιεπισκόπου Δημητρίου. № 1. Ελλάδα, 2001 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.kostasbeys.gr/articles.php?s=3&mid=1096&mnu=1&id=23148> (дата обращения: 14.05.2020).

¹⁷ Оркестр цветов (Η орχήστρα των χρωμάτων) был создан в 1989 году Маносом Хаджидакисом для исполнения произведений греческих композиторов.

¹⁸ Милтос Логиадис (греч. Μίλτος Λογιάδης) — дирижер. Родился в 1965 году в Афинах. Изучал теорию музыки и фортепиано в Национальной консерватории Афин, окончил Мюнхенскую академию по классу хорового и оркестрового дирижирования. В 1992 году вернулся в Грецию и в настоящее время работает дирижером Оркестра цветов.

7. Χρiστοδoύλoυ Ν. Το μπaλέτο «Η Λυγeρή και ο Χάρoς» του Νίκoυ Σκαλκώτα // Ελληνική μουσική δημιουργία του 20oύ αιώνα για το λυρικό θέατρο και άλλες παραστατικές τέχνες. Αθήνα: Σύλλογoς οι φίλοι της μουσικής, 2009. Σ. 68–83.
8. Lorenda R. The presentations of the suite “The Land and the Sea of Greece”: an unpublished letter by Polyxene Mathéy about her meetings and collaboration with Nikos Skalkottas // Nikos Skalkottas A Greek European / ed. H. Vrontos. Athens: Benaki Museum, 2008. P. 418-438.
9. Nikos Skalkottas Archive [οфициальный сайт]. URL: <https://digital.mmb.org.gr/digma/handle/123456789/60249> (дата обращения: 14.05.2020).
10. Σκαλκoтac Η. NSA MLGLV. Μορε: балет. Партитура. Коллекция: 017–018. Номер по каталогу: 11б. Номер архива: 2017. 115 с.: нот.
11. Иоанну Μ., Ποποβα Ι. Σ. Региональная специфика традиционных греческих танцев: сиртoс, каламатьянос, суcта // Вестник Академии Русского балета им. А. Я. Вагановой. 2021. № 6. С. 6–20.
12. Η διδασκαλία του χορού / Guilcher J. Μ. [κ. α.]; μετάφραση Ράφτης Α. Αθήνα: Διεθνής οργάνωση λαϊκής τέχνης. Ελληνικό Τμήμα, 1993. 120 σ.
13. Λουκιανού Περί ορχήσεως; μετάφραση Κονδυλάκης Ι. Αθήνα: Ελληνικός Εκδοτικός Οργανισμός, 2001. 42 σ.
14. Σκαλκoтac Η. NSA MLGLV. Сиртoс: песня для голоса, критской лиры и лауто. Коллекция: 097-098. Номер по каталогу: 115. Номер архива: 2098. 11 с.: нот.
15. «Лодка»: аудиозапись. Μ.Φ.Α. Αφiны: Театр Альгамбра (греч. Θεάτρο Αλάμπρα), 01.10.1930. (2 мин. 45 сек.). Исполнитель: не указан. Формат записи ΜΡ3. песня: аудио. [Электронный ресурс]. URL: http://www.mla.gr/song_prev_el.php?song_id=1119 (дата обращения: 14.05.2020).
16. Nikos Skalkottas / Yvonne de Chirico: The Trawler [Le Chalutier] (1948/49) [Электронный ресурс]. URL: https://www.youtube.com/watch?v=8_ncWfVP0Sc&t=15s (дата обращения: 15.04.2016).
17. Nikos Skalkottas / Yvonne de Chirico: Dance of the waves (1948/49) [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=bmkc-vcafA4> (дата обращения: 15.04.2016).
18. Communauté Grecque des Alpes Maritimes [οфициальный сайт]. URL: <https://cgdam.org/2020/11/11/la-choregraphie-dyvonne-de-chirico-sur-une-musique-de-nikos-skalkottas/> (дата обращения: 14.05.2020).
19. Ramou L. La restitution de la chorégraphie d’Yvonne de Chirico sur la musique du Chalutier et de la Danse des vagues de Nikos Skalkottas: un exemple de danse et de musique de ballet à Athènes en 1948 // La Revue du Conservatoire. № 6. Paris, 2017. [Электронный ресурс]. URL: <https://larevue.conservatoiredeparis.fr/index.php?id=1888> (дата обращения: 14.05.2020).
20. The Sea — Nikos Skalkottas [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=mH4WbOVJnXE> (дата обращения: 14.05.2020).

REFERENCES

1. *Βρόντος Χ.* Για τον Νίκο Σκαλκώτα, Αθήνα: Νεφέλη, 1999. 155 σ.
2. *Ζερβός Γ. Ο.* Νίκος Σκαλκώτας και η ευρωπαϊκή παράδοση των αρχών του 20 ου αιώνα, Αθήνα: Παπαρηγορίου-Νάκας, 2001. 342 σ.
3. *Χατζηνίκος Γ.* Νίκος Σκαλκώτας: Μια ανανέωση στην προσέγγιση της μουσικής σκέψης και ερμηνείας. Αθήνα: Νεφέλη, 2006. 198 σ.
4. *Παπαϊωάννου Γ. Γ.* Νίκος Σκαλκώτας – Μια προσπάθεια είσδυσεις στον μαγικό κόσμο. Αθήνα: Παπαρηγορίου – Νάκια Χ., 1997. 916 σ.
5. Μουσικό Λαογραφικό Αρχείο Μέλωπος Μερλιέ [oficial`ny`j sajt] URL: <http://www.mla.gr/> (data obrashheniya: 14.05.2020).
6. *Δεμερτζής Κ.* Αναφορά στην διεθνή διάσταση της Σκαλκωτικής βιογραφίας // Τιμητικός τόμος αρχιεπισκόπου Δημητρίου. № 1. Ελλάδα, 2001 [E`lektronny`j resurs]. URL: <http://www.kostasbeys.gr/articles.php?s=3&mid=1096&mnu=1&id=23148> (data obrashheniya: 14.05.2020).
7. *Χριστοδούλου Ν.* Το μπαλέτο «Η Λυγερή και ο Χάρος» του Νίκου Σκαλκώτα // Ελληνική μουσική δημιουργία του 20ού αιώνα για το λυρικό θέατρο και άλλες παραστατικές τέχνες. Αθήνα: Σύλλογος οι φίλοι της μουσικής, 2009. Σ. 68–83.
8. *Lorenda R.* The presentations of the suite “The Land and the Sea of Greece”: an unpublished letter by Polyxene Mathéy about her meetings and collaboration with Nikos Skalkottas // Nikos Skalkottas A Greek European / ed. H. Vrontos. Athens: Benaki Museum, 2008. P. 418-438.
9. Nikos Skalkottas Archive [oficial`ny`j sajt]. URL: <https://digital.mmb.org.gr/digma/handle/123456789/60249> (data obrashheniya: 14.05.2020).
10. *Skalkotas N.* NSA MLGLV. More: balet. Partitura. Kolleksiya: 017–018. Nomer po katalogu: 11b. Nomer arxiva: 2017. 115 s.: not.
11. *Ioannu M., Popova I. S.* Regional`naya specifika tradicionny`x grecheskix tancev: sirtos, kalamat`yanos, susta // Vestnik Akademii Russkogo baleta im. A. Ya. Vaganovoj. 2021. № 6. C. 6–20.
12. Η διδασκαλία του χορού / Guilcher J. M. [κ. α.]; μετάφραση Ράφτης Α. Αθήνα: Διεθνής οργάνωση λαϊκής τέχνης. Ελληνικό Τμήμα, 1993. 120 σ.
13. Λουκιανού Περί ορχήσεως; μετάφραση Κονδυλάκης Ι. Αθήνα: Ελληνικός Εκδοτικός Οργανισμός, 2001. 42 σ.
14. *Skalkotas N.* NSA MLGLV. Sirtos: pesnya dlya golosa, kritskoj liry` i lauto. Kolleksiya: 097-098. Nomer po katalogu: 115. Nomer arxiva: 2098. 11 s.: not.
15. «Lodka»: audiozapis`. M.F.A. Afiny`: Teatr Al`gambra (grech. Θέατρο Αλάμπρα), 01.10.1930. (2 min. 45 sek.). Ispolnitel`: ne ukazan. Format zapisi MP3. pesnya: audio. [E`lektronny`j resurs]. URL: http://www.mla.gr/song_prev_el.php?song_id=1119 (data obrashheniya: 14.05.2020).
16. Nikos Skalkottas / Yvonne de Chirico: The Trawler [Le Chalutier] (1948/49) [E`lektronny`j resurs]. URL: https://www.youtube.com/watch?v=8_

ncWfVP0Sc&t=15s (data obrashheniya: 15.04.2016).

17. Nikos Skalkottas / Yvonne de Chirico: Dance of the waves (1948/49) [E`lektronny`j resurs]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=bmkc-vcaFA4> (data obrashheniya: 15.04.2016).
18. Communauté Grecque des Alpes Maritimes [oficial`ny`j sajt]. URL: <https://cgdam.org/2020/11/11/la-choregraphie-dyvonne-de-chirico-sur-une-musique-de-nikos-skalkottas/> (data obrashheniya: 14.05.2020).
19. *Ramou L.* La restitution de la chorégraphie d'Yvonne de Chirico sur la musique du Chalutier et de la Danse des vagues de Nikos Skalkottas: un exemple de danse et de musique de ballet à Athènes en 1948 // *La Revue du Conservatoire.* N° 6. Paris, 2017. [E`lektronny`j resurs]. URL: <https://larevue.conservatoiredeparis.fr/index.php?id=1888> (data obrashheniya: 14.05.2020).
20. The Sea – Nikos Skalkottas [E`lektronny`j resurs]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=mH4WbOVJnXE> (data obrashheniya: 14.05.2020).

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Иоанну М. — аспирант; marinaevitaioannou@gmail.com

SPIN-код: 5740-0089

ORCID 0000-0003-1541-9093

Попова И. С. — канд. искусствоведения, доц.; etnomus@mail.ru

SPIN-код: 5740-0056

ORCID 0000-0002-3779-0320

ПРИЛОЖЕНИЕ. Иллюстрации к статье М. Иоанну, И. С. Поповой
«Музыка и хореография народного греческого танца сиртос
в балете композитора Никоса Скалкотаса “Море”»



Рис. 1. Тема моря

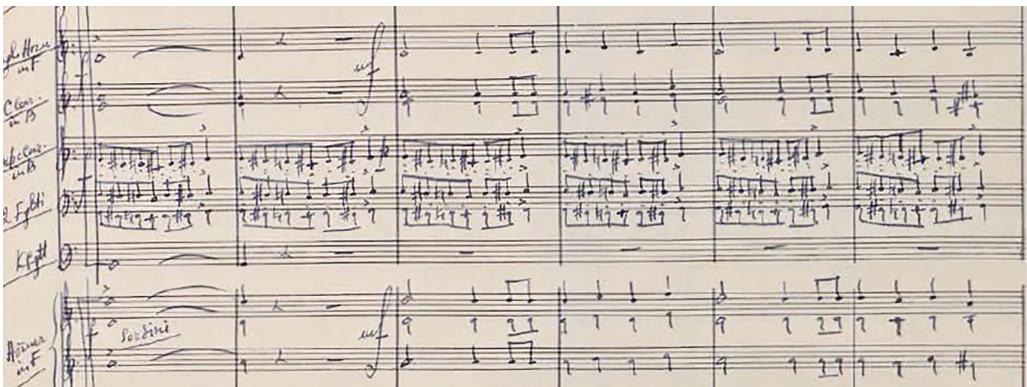


Рис. 2. № 2. «Танец волн»

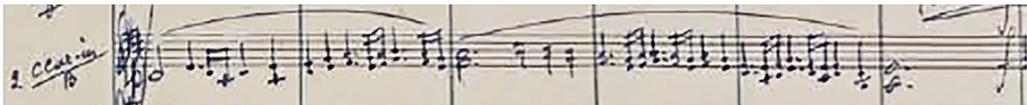


Рис. 3. № 6. «Ночь. Умиротворенность»

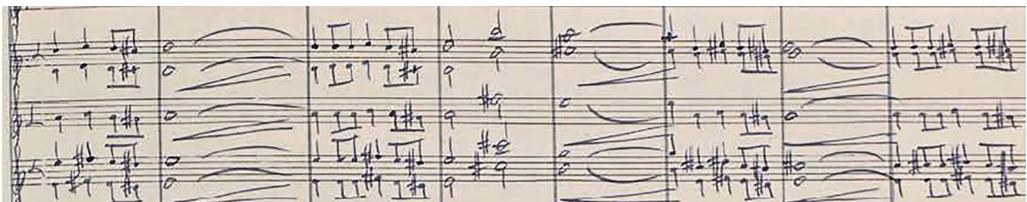


Рис. 4. № 10. Финал «Гимн морю»

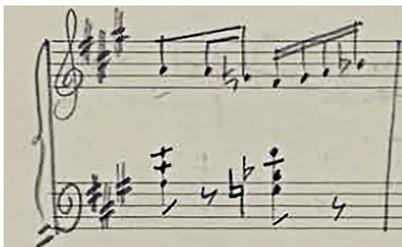


Рис. 5. Фрагмент мелодии танцевальной песни
«Я буду тебя любить»

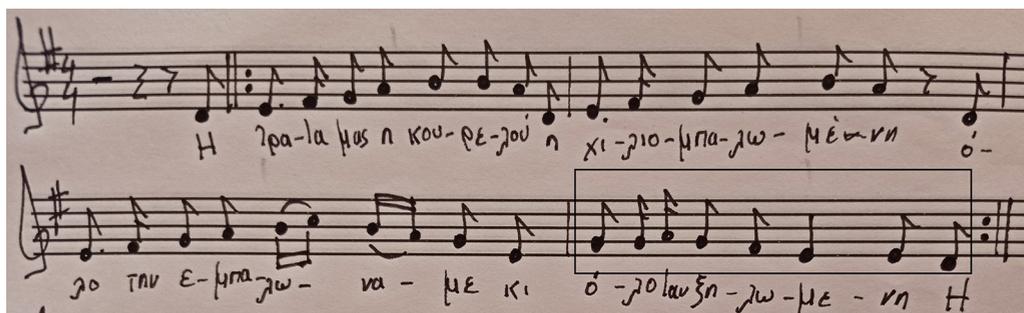


Рис. 6. Вариант традиционной мелодии «Лодка» под сиртос



Рис. 7. Первые три такта темы в № 3 из балета «Море»



Рис. 8. Первые исполнительницы номера «Лодка»
в балете «Земля и море Греции».
Фоторепродукция